

Precauzioni di uso e sicurezza

- Warning** Indica che se l'utente ignora questo avvertimento e gestisce l'unità in maniera scorretta, si possono verificare incidenti gravi e persino mortali.
- Caution** Indica che se l'utente ignora questo avvertimento e gestisce l'unità in maniera scorretta, si possono verificare incidenti o si può danneggiare l'unità.

Osservate le seguenti precauzioni per utilizzare l'unità in sicurezza.

- Alimentazione e batterie**
 - Usate solo l'adattatore ZOOM AD-14AC (DC5V/1A/center plus) (disponibile separatamente).
 - Scollegate l'adattatore AC quando non userete l'unità per parecchio tempo.
 - Usando le batterie, inserite due batterie tipo AA con l'orientamento giusto. Usate batterie alcaline o NiMH tra quelle in commercio.
 - Togliete le batterie dall'unità se non la userete per molto tempo.
- Ambiente operativo**
 - Evitate di usare l'unità nei seguenti luoghi. Ciò potrebbe provocare malfunzionamenti.
 - Luoghi estremamente caldi o freddi
 - Vicino a fonti di calore o apparecchi per riscaldamento
 - Luoghi eccessivamente umidi o dove l'unità si potrebbe bagnare
 - Luoghi sabbiosi o polverosi
 - Luoghi soggetti a vibrazioni frequenti
- Gestione**
 - Non aprite o modificate l'unità. Ciò può provocare danni o malfunzionamenti. ZOOM Corporation non si assume responsabilità per malfunzionamenti risultanti da disassemblaggio o modifica dell'unità.
 - Non esercitate eccessiva pressione su pulsanti e parti. L'uso di forza eccessiva, cadute, e colpi possono rompere l'unità.

Potreste aver bisogno di questa Guida Rapida in futuro. Tenetela sempre in luogo sicuro e accessibile.

Articoli acclusi al prodotto

- Unità Q3
- Cavo AV
- 2 batterie AA (per testare l'unità)
- Protezione anti-vento
- Card SD (2GB)
- Sacchetto
- Guida rapida (questo documento)
- Software in bundle (su card SD acclusa)
 - HandyShare
 - NewSDCard
 - Apple QuickTime installer

Per usare HandyShare con qualunque card SD oltre a quella fornita con l'unità, copiate il file NewSDCard.zip su computer. Decomprimate il file, e lanciate l'applicazione NewSDCard nella cartella. Apple QuickTime è necessario per usare HandyShare. Se il vostro computer non ha già installato QuickTime, cliccate sull'installer nel bundle software per installarlo.

Aggiornare la versione del firmware

Aggiornate la versione del firmware quando necessario.

MEMO Potete verificare la versione del firmware all'accensione dell'unità.

- La versione più recente del firmware può essere scaricata dal sito web (zoom.co.jp).

- Copiate il file di aggiornamento del firmware sulla card SD.
- Premete l'interruttore Power, mentre tenete premuto **▶**. Appare il menu **VERSION UP**.
- Se l'aggiornamento di versione che appare è quello desiderato, selezionate "OK" e premete **○**. Inizia l'aggiornamento di versione.



Windows è marchio registrato di Microsoft Corporation (USA). Macintosh, QuickTime e il logo QuickTime sono marchi registrati o marchi di Apple Computer Inc. negli USA e in altre nazioni. Il logo SD e SDHC sono marchi registrati. YouTube è marchio registrato di Google, Inc. MySpace è marchio registrato e marchio di MySpace, Inc. Altri nomi di prodotti, marchi registrati e nomi di società in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori.

Il contenuto di questo documento e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.

Avviso FCC (per gli U.S.A.)
Questa apparecchiatura è stata testata e trovata in regola con il rispetto dei limiti previsti per un dispositivo digitale di classe B, secondo la Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati pensati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura è messa in funzione in ambito residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installata ed usata secondo quanto esposto nel manuale di istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non esiste garanzia che non si verifichino interferenze in una specifica installazione. Se questo apparecchio dovesse causare interferenza dannosa alla ricezione radio o televisiva, il che può essere individuato accendendo/spengendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato ad eliminare le interferenze stesse adottando una delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a un impianto con un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il negoziante o un tecnico specializzato radio/TV per aiuto.

Nazioni EU
CE
Dichiarazione di conformità:
Questo prodotto corrisponde ai requisiti richiesti dalla direttiva EMC 2004/108/EG e dalla direttiva Basso Voltaggio 2006/95/EC

Simbolo di smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nelle Nazioni Europee con sistemi di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non può essere gestito come rifiuto domestico. Deve invece essere portato presso il centro preposto al riciclo del materiale elettrico ed elettronico. Assicurandosi di smaltire correttamente questo prodotto, aiuterete ad evitare eventuali future conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, causate dalla gestione inadeguata dei rifiuti. Il riciclo dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
Per informazioni più dettagliate sul riciclo del prodotto, contattate i servizi uffici preposti, o il negoziante in cui avete acquistato il prodotto.

QUESTO PRODOTTO E' SOGGETTO A LICENZA MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO PER USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DEL CLIENTE RELATIVAMENTE A:
 (i) CODIFICA VIDEO IN CONFORMITÀ CON LO STANDARD VISUAL MPEG-4 ("MPEG-4 VIDEO") E/O
 (ii) DECODIFICA DI VIDEO MPEG-4 VIDEO CODIFICATO DA UN CLIENTE IMPEGNATO IN ATTIVITÀ PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O CHE HA OTTENUTO LICENZA DI FORNIRE VIDEO MPEG-4 DA MPEG LA.
 NESSUNA LICENZA E' CONCESSA O E' DA RITENERSI IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO USO. E' POSSIBILE OTTENERE INFORMAZIONI AGGIUNTIVE, INCLUSE QUELLE RELATIVE A USI PROMOZIONALI, INTERNI, E COMMERCIALI E DI FORNITURA DI LICENZA DA MPEG LA, LLC. VD. [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Parti dell'unità

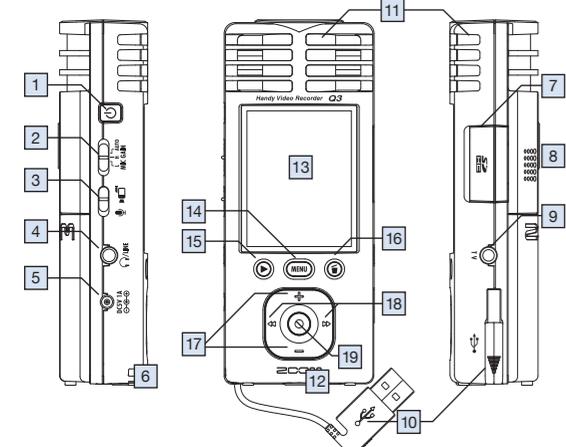
1	Interruttore di potenza	Accende/spenge l'unità.
2	Interruttore d'impostazione del livello di registrazione	Imposta il gain su uno dei tre livelli. (L = bassa sensibilità, H = alta sensibilità, AUTO = automatico)
3	Interruttore registrazione video audio	Imposta per registrare video e audio o solo audio.
4	Jack uscita Linea/cuffie	Invia suono alle cuffie o all'apparecchio esterno.
5	Jack adattatore AC	Un adattatore AC ZOOM AD-14 (DC5V/1A/center plus) (opzionale) può essere collegato per alimentare l'unità.
6	Foro d'aggancio cinturino	Agganciate il cinturino per evitare di far cadere l'unità.
7	Slot card SD	Inserite una card SD o SDHC da usare con l'unità.
8	Diffusore incorporato (mono)	Ascoltate le registrazioni, così come i suoni operativi compreso avvio e spegnimento.
9	Jack uscita TV	Invia audio e video a un display esterno.
10	Connettore USB incorporato	Collega a un computer per controllare e usare dati su card SD.
11	Microfono stereo	Registra in stereo a 120° davanti all'unità.
12	Aggancio per treppiede	Agganciate un treppiede per usare l'unità in posizione fissa.
13	Display a cristalli liquidi full-color da 2.4-pollici (LCD)	Visualizza video e varie informazioni sull'operatività.
14	Pulsante MENU	Apri vari menu d'impostazione.
15	Pulsante PLAY/PAUSE	Esegue e mette in pausa video e audio registrati.
16	Pulsante cancella	Cancella video e audio registrati.
17	Pulsanti (+) (-)	Seleziona l'oggetto e regola il volume.
18	Pulsanti (◀) (▶)	Conferma selezioni, seleziona file da riprodurre, cerca avanti/indietro, zoom avanti/indietro, ecc.
19	Pulsante RECORD (audio/video)	Avvia la registrazione audio o video.

Schermata standard

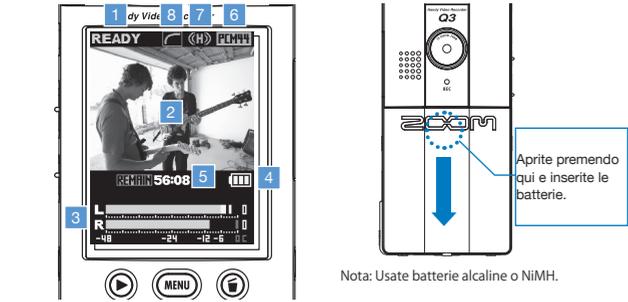
1	Status operativo	Visualizza lo status operativo attuale.
2	Area video	Mostra il video in registrazione live dalla telecamera e riproduce il video registrato.
3	Livelli volume	Mostra il livello di volume in ingresso dai microfoni o il livello di riproduzione.
4	Indicatore livello batteria	Mostra la carica residua delle batterie. Non appare quando si usa l'adattatore AC.
5	Visualizza tempo	Mostra il tempo di registrazione o il tempo residuo di registrazione per audio o video.
6	Indicatore qualità del suono	Mostra la qualità del suono usata nella registrazione audio.
7	Indicatore livello di registrazione	Mostra il livello di registrazione.
8	Indicatore funzione LO CUT	Appare quando il filtro low-cut è attivo.

Nome delle parti e loro funzione

Parti dell'unità



Schermata standard (READY) • Inserire le batterie



Nota: Usate batterie alcaline o NiMH.

Preparativi Impostare data e ora

Impostate prima la data e l'ora sull'unità.



1. Premete **MENU** per aprire il menu impostazioni.
2. Usate **+**/**-** per selezionare **SET DATE** e premete **▶**.
3. Usate **+**/**-** e **◀**/**▶** per impostare la data e l'ora attuale.
4. Premete **MENU**.

MEMO

Impostate la data e l'ora con precisione perché appariranno come data e ora sul video registrato e sui clip audio.

Preparativi Impostare il tipo di batteria

Impostate il tipo di batteria da usare: E' necessario visualizzare con precisione la quantità di batteria residua.



1. Premete **MENU** per aprire il menu impostazioni.
2. Usate **+**/**-** per selezionare **BATTERY TYPE** e premete **▶**.
3. Usate **+**/**-** per impostare il tipo di batteria.
4. Premete **MENU**.

Nota: Usate batterie alcaline o NiMH.

Preparativi Impostare la qualità del suono

Impostate la qualità del suono da usare quando registrate video o audio solo.



1. Premete **MENU** per aprire il menu impostazioni.
2. Usate **+**/**-** per selezionare **SOUND QUALITY** e premete **▶**.
3. Usate **+**/**-** per scegliere la qualità sonora.
4. Premete **MENU**.

MEMO

Non si può selezionare **PCM 96kHz** nella modalità registrazione video.

Preparativi Ridurre il rumore

La funzione del filtro low-cut può essere attivata/disattivata. Attivandola si riducono il rumore e le basse frequenze.



1. Premete **MENU** per aprire il menu impostazioni.
2. Usate **+**/**-** per selezionare **LO CUT** e premete **▶**.
3. Usate **+**/**-** per scegliere **On** o **Off**.
4. Premete **MENU**.

Preparativi Formattare una card SD

Se viene inserita una card SD formattata in maniera non corretta, appare la schermata di conferma di formattazione.



1. Premete **+** per formattare, o **-** per non formattare.
 - Selezionate "Yes" per iniziare a formattare.
 - Selezionate "No" per non formattare la card e mettere l'unità in standby di registrazione (**READY**).
2. A formattazione completata, l'unità passa in modalità standby di registrazione (**READY**).

Preparativi Attivare/disattivare i suoni operativi

I suoni operativi possono essere inviati dal diffusore all'avvio e durante l'operatività, o possono essere disattivati.



1. Premete **MENU** per aprire il menu impostazioni.
2. Usate **+**/**-** per selezionare **BEEP** e premete **▶**.
3. Usate **+**/**-** per scegliere **On** o **Off**.
4. Premete **MENU**.

Uso Registrare audio e video

Dalla normale schermata operativa (**READY**), potete iniziare a registrare audio o video premendo un solo pulsante.



1. Dopo essersi preparati per registrare audio o video, premete **▶** per avviare la registrazione.
(Vd. "Impostare la qualità del suono" a p. 2.)
- Usate l'interruttore posto sul lato dell'unità per impostare la registrazione su solo video o solo audio.



Visualizzazione per registrazione solo audio

- Usate **◀**/**▶** durante la registrazione per zoomare avanti e indietro.
2. Premete **▶** per fermare la registrazione.
- L'unità torna in standby di registrazione (**READY**).

MEMO

Se il livello di registrazione è su **AUTO**, **AUTO** si accende in rosso in caso di regolazione automatica.



Uso Riprodurre le registrazioni

Riproducete l'audio o il video registrato.



1. Durante lo standby di registrazione (**READY**), premete **▶**.
2. Se volete eseguire un file diverso, usate **◀**/**▶** per selezionarlo e premete **▶**.
 - Funzioni di altri pulsanti
 - +**/**-** Premeteli per regolare il volume.
 - ◀**/**▶** Premeteli e teneteli premuti durante la riproduzione per andare avanti/indietro.
 - ▶** Premetelo per mettere in pausa durante la riproduzione e per riavviare dopo la pausa.

Uso Cancellare le registrazioni

Cancellate i file video e audio registrati.



1. Premete **▶** per cancellare il file in esecuzione (**PLAY**).
 - Premendolo quando l'unità è in standby di registrazione (**READY**), sarà selezionato l'ultimo file registrato per la cancellazione.
2. Premete **+** per cancellare la registrazione attuale.
 - Premete **-** o **MENU** per annullare la cancellazione.
 - Premete **▶** per cancellare tutti i file dopo la schermata di conferma di cancellazione.

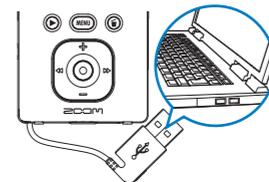
Collegare Collegare apparecchi esterni

Potete collegarvi a diversi apparecchi esterni per varie applicazioni.

- Collegarsi a un computer (via USB) per editare e salvare i file e fare un upload su siti video condivisi

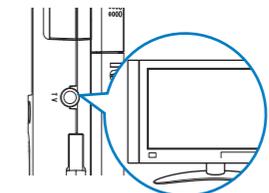
Quando l'unità è spenta, collegate il suo connettore USB incorporato a un computer con Windows o a un Macintosh. Potete usare il software HandyShare in dotazione per le seguenti funzioni.

- Riprodurre audio o video
- cancellare o fare il backup di file
- Estrarre audio o video selezionato
- Upload su siti video condivisi



- Collegarsi a un display esterno (connessione AV)

Usate il cavo AV OUT per collegarvi a una TV o altro display esterno per guardare e ascoltare il materiale registrato.



- Ascoltare in cuffia o con apparecchiatura audio (connessione LINE)

Usate questo connettore quando volete ascoltare in cuffia o collegarvi all'amplificatore di un apparecchiatura audio esterna.

